



Charge maximum 4t

IMPORTANT :
Uniquement le personnel formé sur l'unité ainsi que sur les prescriptions de sécurité autorisées à utiliser la grue. L'utilisateur est responsable lors de l'utilisation de la grue. Tout dégât constaté ou provoqué doit être immédiatement annoncé à la capitainerie. La capitainerie est l'autorité compétente.

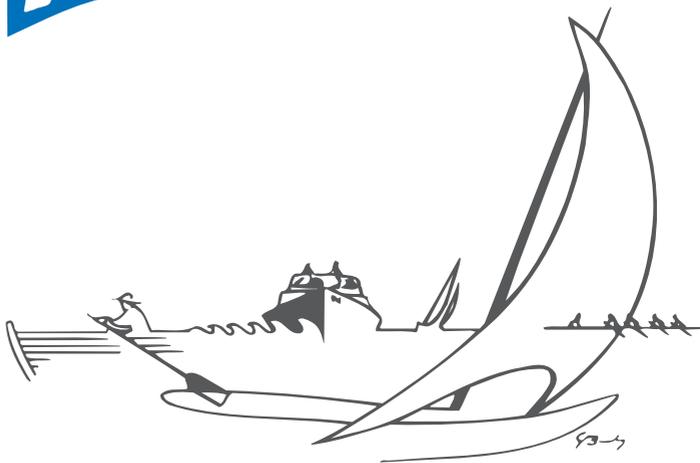


Port Choiseul Versoix
Dimanche 3 mai 2020 à 3 h00
PUCES NAUTIQUES
Venez naviguer avec votre bateau

12h00 Défilé sur l'eau avec participation des bateaux



Numéro 641
Mars 2020
Trimestriel



Rappel: Assemblée générale 24 mars à Vésenaz à 19h30

- Nouvelle formation grue manuelle, nouveau ber p. 6
- Flexamarrage p. 7
- Informations de la Capitainerie p. 9
- Sortie Bol d'Or Mirabaud - 13 juin p. 13
- Pucés nautiques - 3 mai p. 21
- ASL: les microplastiques, c'est quoi? p. 22-23
- Net'Leman le plus grand nettoyage lacustre p. 25-27

Association des propriétaires de bateaux

fondée en juillet 1923

www.apb.ch

*“Pour la **garantie d’un approvisionnement et d’une distribution efficaces**, NV Log est là pour vous aider à mieux gérer et suivre vos flux logistiques grâce à son équipe expérimentée.*

Vous nous transmettez vos ordres de transport et nous nous chargeons d’organiser l’acheminement de vos envois selon vos désirs.”

Timeliness

Dedicated

Reliable



BIOTECH



CROSSTRADE



FRET AERIEN



ROUTE



FRET MARITIME



TECHNOLOGIES



DOUANE



CONSEILS



RESPECT

NV Logistics
A NEW VISION OF LOGISTICS

www.nvlogistics.com

NV LOG SA

Halle de Fret 5 | Bureau 076 | Case postale 1117

CH-1211 Genève 5 | Aéroport

Tél. +41 22 817 40 90 | Fax +41 22 817 40 99

info@nvlogistics.com



A. PONTHENIER

sellier



Des intérieurs sur mesure

Route du Nant d'Avril 49 • 1214 Vernier • Genève

Mobile : 0041 (0)78 890 97 74

Email : anne.ponthenier@gmail.com

www.aponthenier.com



Restaurant
CLUB NAUTIQUE DE VERSOIX

Nouvelle Terrasse panoramique
Port - Choiseul

restaurant@cnv.ch

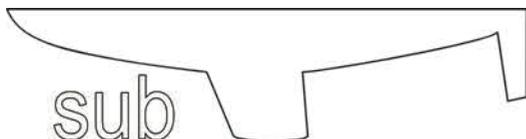
+41 (0)22 755 35 10

Ch. des Gravieres 35 - 1290 Versoix

Dominique BEL

Nacer SMATI

www.cnv.ch



Antoine Schaad

1, rue Pré-Naville - 1207 Genève

Tél: 078 721 51 12

NETTOYAGES DE CARÈNES EN PLONGÉE SOUS-MARINE

TRAVAUX SOUS-MARINS DIVERS (réglages et changements d'amarrages, fermeture de vannes WC, recherche d'objets, etc.)

NETTOYAGES DE PONTS ET FRANCS-BORDS

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES (soudure alu, inox, ...)

Billet de la Présidente

Chers membres et Ami-e-s,

Ce samedi, 15 février, le soleil brille et un petit tour des travaux lacustres de la rade s'impose!

Après tant d'années d'attente, de difficulté à sortir de la place d'amarrage pour gagner le « large », les navigateurs du **port du Reposoir** voient la Drague à l'œuvre, bien installée sur sa barge.



J'ai de la peine à reconnaître le joli port où cet engin, placé au beau milieu, a pris la place des bateaux; on dit « souffrir pour être beau »!?



Il en va de même pour le petit **port Nautica** (parc OMC) qui est en pleine réfection.

L'année prochaine, ça sera le tour de Port Choiseul où bien nombreux sont ceux qui ne peuvent naviguer que pendant une courte période de la belle saison à cause de l'envasement.

Direction la rive gauche ou, plus précisément, vers l'immense **chantier du port Noir**.

CARACTÉRISTIQUES

Calendrier des travaux

Juin 2019 :

Ouverture de la partie plage

Printemps 2020 :

Ouverture du restaurant de la plage

Hiver 2020-2021:

Ouverture du Port Etat

Les travaux procèdent selon le calendrier et l'inauguration du port public est prévue le vendredi 15 mai; la semaine suivante aura lieu celle du port privé de la société Nautique.



Que faites-vous cet été?

Vous souhaitez passer votre permis moteur?

Notre équipe vous propose des horaires flexibles et des cours de qualité dans une ambiance sympathique.

www.lemanloisirs.ch

**LEMAN LOISIRS**

Depuis 1992
46° 12'29.2"N 6° 09'39.2"E

Faites du bateau sans contrainte!

En tant que membre du club, disposez d'une flotte de bateaux moteurs en plein centre ville et réservez en ligne, au gré de vos envies.

www.boat-club.ch



BOAT CLUB
G E N È V E

Billet de la Présidente (suite)



Le restaurant (ci-dessus) sera le premier à entrer « en fonction », pour le plus grand bonheur des futurs clients qui pourront bénéficier d'une vue imprenable sur la rade.

Les dimensions des futures « cabanes » des pêcheurs (ci-contre et ci-dessous) surprennent ; tout au moins quand on se promène sur le quai, on est surpris par l'impact visuel de la construction. Je ne doute pas du fait que les futurs locataires bénéficieront de locaux et d'infrastructures



modernes et adaptés à leur activité ; c'est le but.

Petit à petit et d'ici à la fin de 2021, toutes les surfaces, eau ou plateformes, seront occupées.

Au plaisir de vous rencontrer lors de l'AG 2020, le mardi 24 mars à 19h30, à Vésenaz.

Giovanna

Billet du Comité

Nouveau cours pour utiliser la grue manuelle des Pâquis

Restaurée en 2019 par l'entreprise Stephan SA, **son utilisation est désormais réservée aux personnes formées à la sécurité et à l'utilisation** (voir l'avis sur la grue en page 9).

A cet effet la Capitainerie a agréé un cours spécifique dispensé par SwisSécurité. **Cette formation se fait sur 5 heures** et porte sur la sécurité et l'utilisation. Le prix de cette formation est de CHF 80.–. Les membres ayant déjà suivi une séance Formation-Conseil de l'APB sur la grue des Pâquis en 2016, 2017 ou 2018 bénéficient d'un tarif spécial (50.– au lieu de 80.–) afin de compenser leur effort préalable. Une carte personnelle attestant la formation sur cette grue historique sera remise aux personnes ayant réussi le cours. **Seuls les détenteurs de cette carte pourront désormais utiliser et emprunter la clé de cette grue dont l'utilisation reste gratuite.**

L'APB organise 4 cours sur la Grue manuelle des Pâquis en 2020 pour ses membres et pour toutes les personnes intéressées les **samedis de 8 h à 13 h 30** environ :

• **samedi 6 juin** • **samedi 8 août** • **samedi 17 octobre** • **samedi 24 octobre**

Une autre formation (de 2 h) est également prévue pour les personnes déjà formées au levage avec les grues électriques (cours pratique 20.–). Elle aura lieu ces mêmes jours mais **de 14 h à 16 h**.

Vous trouverez les détails du programme de ces cours sur le site apb.ch.

Les membres de l'APB, peuvent s'inscrire en ligne sur le site apb.ch depuis leur espace personnel. Les autres peuvent le faire par e-mail à info@apb.ch ou par écrit à APB – 35 rue Louis Favre – 1201 Genève.

Formation Grues électriques : Rappelons que 3 cours sont prévus par l'APB en 2020 les **samedis de 8 h à 16 h 30** (prix : 200.–). Inscriptions sur le site apb.ch

Dates : 6 mai (EV) 8 juin (Choiseul) et 3 octobre (EV)

Matériel APB : du nouveau !

Après l'armoire inox installée cet automne aux Eaux-Vives, c'est **un nouveau ber « Weber »** qui viendra remplacer le gros ber n° 9. D'une conception beaucoup plus pratique, ce ber pourra recevoir les bateaux jusqu'à 6 tonnes sur l'emplacement des Eaux-Vives. Il devrait être disponible à Pâques.



Au Creux-de-Genthod, l'annexe verte de l'APB, accidentée l'an dernier, sera remplacée, dès fin février, par **une barque neuve « PIONER 10 Classic »** avec fond auto-videur. Merci à Benjamin Fluckiger qui s'est chargé de cette commande.

Ainsi l'entretien de votre bateau sera bien amélioré. Les Karchers seront réinstallés dès que les risques de gel seront passés, en principe à mi-avril.

Bonne saison 2020

Pierre

Flexamarrage

Un autre aspect des préoccupations de l'APB est de faciliter la navigation et la croisière estivale. Les améliorations apportées au site flexamarrage.ch, avec la collaboration de la Capitainerie pour répondre à ses exigences, sont maintenant opérationnelles. Ainsi les amateurs de croisière souhaitant utiliser la plateforme d'échange **devront chaque année réactiver leur profil** et mettre à jour les données de leur place et de leur bateau. Ils devront notamment joindre une copie (ou photo) de leur permis de circulation pour permettre de valider les dimensions de leur bateau.

Service d'échange gratuit de places d'amarrage
destiné aux bateaux en croisière sur le Léman

flexamarrage.org

Comment ça marche ?

- J'ai un bateau avec une place sur le Léman
- Je m'inscris sur le site (une fois pour toute l'année)

Quand je pars en croisière : sur mon smartphone ...

- 1) Je libère ma place
- 2) Je réserve une place pour une nuit
- 3) Je localise précisément la place

Place disponible aujourd'hui

Demandée avant midi
Départ demain avant midi

APB Offert gratuitement par l'APB - Association des propriétaires de bateaux

Pour les navigateurs désirant passer la nuit dans un port genevois, les demandes de places devront être effectuées avant midi et la capitainerie les acceptera ou les refusera avant 15 h. Seuls les ports de Céligny et de la Perle du Lac seront ouverts à ces échanges.

Les échanges dans les autres ports sont ouverts et les gestionnaires de ports inscrits sur flexamarrage.org recevront, en temps réel, les informations concernant les visiteurs et les libérations dans leur port.

Rappelons aussi que la décision d'un garde port est prépondérante aux échanges convenus entre navigateurs.

Alors, avant la venue des beaux jours, mettez à jour votre profil flexamarrage sur votre ordinateur, faites valider votre téléphone mobile, joignez sur le site la copie du permis de navigation de votre bateau et surtout, parlez de flexamarrage dans les ports que vous visitez. Plus il y aura de navigateurs inscrits, plus la croisière deviendra facile. **Rappelez-vous que les réservations ne se font que pour la nuit à venir et que seules les places non-soumises à un système de badges ou de clés seront disponibles et visibles pour un échange.**

L'APB recommande aux **gestionnaires de ports** de s'inscrire comme tels sur flexamarrage.org ou de prendre contact avec l'APB qui reste à leur écoute. L'APB vous souhaite de BONNES et BELLES CROISIÈRES SUR LE LEMAN en 2020 et espère que vous apprécierez les investissements consentis pour ce service original !

Pierre

AUTO-NAV Sàrl

Tél. 022 736 72 84
Fax 022 786 73 73

Place Camoletti 4
1207 Genève

www.auto-nav.ch

*Spécialiste Mercruiser,
Yanmar, Volvo*

*Vente de bateaux et
de moteurs*

*Mécanique et
électricité navale*

*Entretien et
hivernage*


**PROMOTION
SUZUKI**

-15%

**Concessionnaire
Yamaha, Suzuki, Honda**

YAMAHA
marine



SUZUKI
MARINE



HONDA
MARINE

Communiqué de la Capitainerie

Inauguration du nouveau port

La Capitainerie a le plaisir d'annoncer que le nouveau port des Eaux-Vives sera inauguré le vendredi 15 mai 2020 en présence des autorités. Dès le mois de mars, les premiers usagers seront informés personnellement des places attribuées. Il est rappelé que ces places équipées d'eau et d'électricité sont réservées aux bateaux à fort tirant d'eau. Elles sont toutes déjà attribuées. Les propriétaires de dériveurs actuellement entreposés sur les quais vont être informés des places attribuées sur la plateforme du nouveau port.

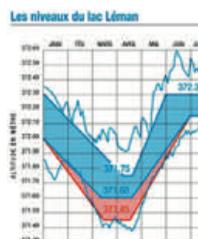


Ports du Reposoir et Nautica

Ces ports ont été vidés de leurs bateaux (une septantaine) pour permettre les dragages prévus cette année. Les travaux de curage (1500 m³) et de changement du réseau d'amarrage devraient durer jusqu'au 30 avril. Le précédent dragage de ces ports datait de plus de 20 ans. Les amateurs de photos en profiteront pour mémoriser des images insolites.

Année bissextile et niveau du Lac

2020 étant une année bissextile le niveau du lac sera particulièrement bas cette année (en rouge sur le graphique). Inutile de se précipiter pour la remise en eau de votre bateau, il pourrait avoir de la difficulté à regagner sa place avant le mois de juin. À la fin mai, le niveau pourrait encore être 50 cm plus bas que le niveau estival.



Formation pour l'utilisation de la Grue des Pâquis



Depuis sa rénovation et sa remise en fonction, **l'utilisation de la grue des Pâquis est réservée aux personnes formées à cet effet** tant au niveau de la sécurité que de la manutention.

A cet effet, des cours sont proposés par SwisSécurité et seront désormais requis pour utiliser la grue manuelle des Pâquis.

Seuls les détenteurs de l'attestation de formation délivrée par cet organisme pourront utiliser cet engin

historique à préserver de tout dommage ou risque d'accident.

La Capitainerie remercie l'APB de faciliter l'organisation de deux cours, l'un pour tous les utilisateurs, l'autre, complémentaire, destinée aux détenteurs de l'autorisation d'utiliser des grues électriques.

La Capitainerie: Donald Buchet et François Beetschen

Liste des chantiers navals agréés pour le grutage

Nom de l'entreprise Adresse	Personne répondante NP/Lieu	Téléphone Adresse E-Mail
AUTO-NAV Sàrl Place Camoletti 4	De Toro Elio 1207 Genève	022 736 72 84 / 079 213 72 27 detoro@bluewin.ch
Chantier Naval AQUAPLANNING Rte d'Hermance 387	SECHAUD François 1247 Anières	022 751 20 51 / 079 624 66 32 aquaplanning@bluewin.ch
Chantier Naval BOIS & COMPOSITE Sàrl Chemin de la Pallanterie 11	MARGUERAT Fabrice 1252 Meinier	022 752 03 03 / 079 612 20 00 fabrice.marguerat@bluewin.ch
Chantier Naval de RICHELIEU Chemin du Val-de-Travers 12	DETRAZ Robin 1290 Versoix	079 105 20 27 / 079 600 82 83 robin.detrax@bluewin.ch
Chantier Naval du JET D'EAU Rte de Peney 135	CAILLAT Jean-Michel 1214 Vernier	022 341 06 65 / 079 413 42 70 info@jetdeau.ch
Chantier Naval GRAZ Rte de la Capite, 278	GRAZ Nicolas 1222 Vésénaz	022 752 26 41 / 079 625 43 42 chantiergraz@bluewin.ch
Chantier Naval MARINE CREATION Route des Fayards 13	CURTI B. & MERMINOD L. 1239 Collex-Bossy	022 774 38 23 / 076 568 20 05 info@marinecreation.ch
Chantier Naval POINT d'EAU Ch. de la Pierre 61	FIORAMONTI Philippe 1222 Vésénaz	079 310 55 42 philippe.fioramonti@orange.fr
Chantier YACHTING SERVICE Sarl Route de Suisse 6	TALLET David 1299 Crans-près-Céligny	022 776 94 83 info@yachting-service.ch
GM MARINE S.A. Rue Sauter 15	SIMON Jean-Louis 1205 Genève	022 820 11 11 / 079 100 21 21 luc.simon@groupe-simon.ch
Garage du Salève SA Rue Caroline 46-48	LANCOUD Xavier 1227 Carouge	022 343 01 16 garagedusaleve@gmail.com
Garage des Rois SA Route de Saint-Julien 264	VALLIN Cédric 1258 Perly	022 771 39 19 / 076 426 71 45 contact@garage-durois.ch
HONORAT MARINE Route de Gy 110	HONORAT Alban 1251 Gy	+33 687 06 76 93 alan.honorat@orange.fr
INTERNAUTIQUE Sàrl Route de Thonon 146	LUCHINI Stéphane 1222 Vésénaz	022 752 46 79 / 079 216 80 29 boatimex.remorques@bluewin.ch
LES CORSAIRES Quai Gustave-Ador 33	URBEN Gilles 1207 Genève	022 735 43 00 / 079 412 74 12 urban@lescorsaires.ch
MARIN D'EAU DOUCE Chemin de 1er Août 5	LE GODEC Emmanuel 1212 Grand Lancy	078 861 28 58 info@marindeaudouce.ch
MARINE MOTOR Route de Bonvard 67	DUNOYER Pascal 1244 Choulex	022 750 01 49 / 079 358 84 30 marinemotor@bluewin.ch
Muller Electronique Navale Route de la Fontenette 35	MULLER Alain 1227 Carouge	079 342 27 23 alain-muller@bluewin.ch
MW Matelotage Route de Compois 23	MENETREY Denis 1252 Meinier	079 203 41 11 denis.menetrey@Mwmatelotage.ch
NORBERT Transport et Guidage Rue Tom Morel 6	THORAL Norbert 38460 Cremieu (France)	+33 612 55 28 15 thoral.norbert@wanadoo.fr
O.C.N. Chantier Naval Sàrl Rue du Nord 26	ODIER René 1248 Hermance	079 202 53 66 odier.rene@bluewin.ch
PACHA MARINE Rue de Beaumont 18	PATTI Roman 1206 Genève	022 751 17 07 / 079 817 45 68 romanpatti@pachamarine.ch
PORT MINIATURE Chemin Grange-Canal 38	BIANCO Pietro 1224 Chêne-Bougeries	076 528 66 38 port.miniature@sunrise.ch
REALTEAM SA Avenue d'Ouchy 6	CLERC Jérôme 1006 Lausanne	021 317 01 30 / 078 896 21 00 jerome@realteam.ch
SWISS DECAPAGE SERVICE Route de Mon Idée 67	GRECO Alexandre 1226 Thônex	079 915 45 11 swissdecapageservice@bluewin.ch
WOOD & BOAT Route de Compois 24	VERDANET François 1252 Meinier	022 752 67 78 secretariat@woodandboat.ch



Chemin de l'Ancien-Péage 2 | 1290 Versoix | Case postale 648
 T. 022 755 26 65 | info@iversoix.ch | www.iversoix.ch
 Filiale du groupe Imprimeur d'émotions S.A.



LA LOUPE, SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE Sàrl

Comptabilités - Fiscalité - Expertises

**Vous apporte sa compétence et son savoir-faire
 pour résoudre vos problèmes.**

3, place du Cirque
 1204 Genève

www.laloupe.ch

Tél 022 320 58 80
 Fax 022 320 58 84



SALLE BAJOR

Salle multifonction à louer aux Eaux-Vives
 40 m2 pour formation, réunion, exposition
 etc. Max 20 personnes.

Equipement : grand écran 190cm, wifi
 rapide, tables, chaises, cuisine, toilettes.

Location & renseignement:
www.sallegeneve.ch
 +41 79 624 80 05

L'APB propose à ses membres, à leur famille et amis de suivre, sur l'eau, le

DÉPART DU BOL D'OR MIRABAUD 2020 à bord du « Grèbe » le SAMEDI 13 JUIN À 9 H00



La croisière sera de retour vers 11 h30-12h. Prix: 20.– par adulte (y compris boisson-croissant); gratuit pour les enfants des membres.

Attention: le nombre de places est limité, il convient de s'inscrire au plus vite (talon ci-joint ou par e-mail) ou sur le site apb.ch.

Les détails pour l'embarquement seront communiqués aux inscrits.

INSCRIPTION croisière Départ Bol d'Or MIRABAUD 2020

par e-mail à : info@apb.ch ou par courrier à : APB – Rue Louis-Favre 35 – 1201 Genève

Veillez m'inscrire pour la croisière APB Départ du Bol d'Or du 13 juin

Nom, Prénom du membre :

Adresse :

Tél. : Mobile :

Adresse e-mail :

Nombre de personnes : adulte(s) / enfant(s)

Le montant de l'inscription (20.– / adulte) sera perçu à bord (il sera dû même en cas d'absence non annoncée à l'avance).

Votre inscription sera confirmée par e-mail ou par courrier (selon votre mode d'inscription) avec les précisions sur le lieu d'embarquement.

Seules les personnes avec une inscription confirmée seront admises à bord.

date : signature :

SALON DU NAUTISME

Les 3, 4 et 5 Avril 2020
Aix-les-Bains Petit Port



salon.plaisaix.com

■ Un événement du Club des Plaisanciers ■



© graphisme - Alice Proton

Calendrier APB 2020

Voici vos rendez-vous majeurs avec l'APB en 2020. A vos agendas!

- **Assemblée générale à Vézenaz (p19)** **mardi 24 mars**
- **Salon du nautisme à Aix-les-Bains** **3-4-5 avril**
- **Puces nautiques du CNV Port-Choiseul** **dimanche 3 mai**
- **Parade au Port Noir autour de la Neptune** **lundi 1^{er} juin**
- **Croisière Bol d'Or Mirabaud** **samedi 13 juin**
- **Le Lac en Fête à Aix-les-Bains** **dimanche 26 juillet**
- **Apéro/pique-nique au Creux-de-Genthod** **vendredi 18 septembre**
- **Soirée des membres APB (sur inscription)** **mardi 6 octobre**
- **Salon nautique du Léman PALEXPO** **13-14-15 novembre**

Formations APB 2020

3 Cours « **Grues électriques** » : samedis 25 avril (EV), 16 mai (Choiseul) et 3 oct. (EV)

4 Cours « **Grue manuelle des Pâquis** » : samedis 6 juin, 8 août, 17 et 24 octobre

Renseignements-inscriptions sur le site apb.ch / info@apb.ch / 022 733 32 40

Manifestations maritimes internationales

Escale à Sète est un évènement maritime qui a lieu tous les deux ans. 2020 marquera la 10^e édition de cet évènement avec 120 navires historiques du 7 au 13 avril 2020.

www.escaleasete.com

La **Tall Ships Race** débutera le 2 juillet 2020 à Lisbonne au Portugal, fera cap sur l'Espagne avant de terminer à Dunkerque du 6 août au 9 août 2020. www.lesvoilesdelegende2020.fr

Les **Fêtes maritimes internationales de Brest**, grand rassemblement de bateaux traditionnels aura lieu du 10 au 16 juillet 2020. www.brest2020.fr

Sail Amsterdam (Pays-Bas), rassemblement de grands voiliers qui a lieu tous les cinq ans, se tiendra aussi en 2020 du 12 au 16 août à Amsterdam. www.sail.nl

Sail Bremerhaven (Allemagne) est un rassemblement de grands voiliers qui a lieu tous les cinq ans se tiendra du 19 au 23 août 2020 à Bremerhaven. www.bremerhaven.de

D'autres manifestations sur

www.amidesgrandsvoiliers.org/page/776572-manifestations-maritimes-2019-2020



Agent Yamaha/Yanmar, Bombard, Buster, Capeli, Pioner, Yam, Zodiac

Dépannage 7/7

Mécanique navale, électricité, entretien, hivernage, stockage, places de port
Vente, transport et manutention. Agréé grutage et antipollution

Route de Bonvard 67 | 1244 Choulex | T. 022 750 01 49 | Fax 022 750 02 49 | marinemotor@bluewin.ch

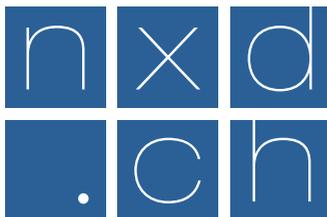
 **ECOLE
DE NAVIGATION**
ecoledenavigation.ch

Permis bateau moteur

Port des Paquis - Genève - 022 731 00 63

1^{re} leçon gratuite
sur présentation de ce bon sur forfait de 12 cours
Offre non cumulable

nextdesign
websolutions depuis 1997



système de gestion de
sites internet pour
entreprises et associations

nxd.ch info@nxd.ch 022.779.20.66 Versoix Genève Suisse

Rassemblement pour la parade du 1^{er} juin

Pour la quatrième fois, l'APB et les clubs nautiques de Genève, vous invitent à accompagner la Neptune et à naviguer tous ensemble

Le lundi 1^{er} JUIN 2020 pour la cérémonie commémorative de l'arrivée des Confédérés au Port noir!



Afin de démontrer l'importance des navigateurs sur le lac Léman et de présenter la diversité des utilisateurs de notre lac, joignez-vous à nous pour former un cortège de bateaux de toutes catégories, voiliers, moteurs, rames, etc. Cette année, **la manifestation aura lieu le lundi de pentecôte**, ce sera donc une belle occasion pour nous retrouver nombreux sur l'eau dès 17 heures au large de Port Noir et terminer le weekend en beauté.



Le 1^{er} juin 1814, deux compagnies fribourgeoises et une compagnie soleuroise arrivent à Genève. Ne pouvant passer par voie de terre, Versoix étant encore territoire français, les troupes arrivent à Genève par le lac, sur l'actuelle commune de Cologny, où une foule en liesse les attend. Bien qu'il n'ait été qu'un acte symbolique, cet événement, que l'on appellera plus tard « l'arrivée des Suisses au Port-Noir », est resté dans le cœur de bon nombre de Genevois comme la véritable date de l'entrée de Genève dans la Confédération.

Organisation: L'APB, le CNV et les clubs nautiques de Genève
Renseignements sur apb.ch et cnv.ch

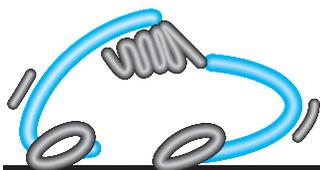
Formation permis mer

Pensez Nautischool

cours dispensés depuis l'an 2000



Centre de formation à la navigation de plaisance
+ 41 79 2 120 120 / www.nautischool.ch



Carrosserie
DESHUSSES

Remi Tufo

Clos de la Fonderie 3 • 1227 Carouge • 022 342 1791
www.deshusses.ch



**LE MEILLEUR VELO PLIABLE
DU MONDE - TEST GRATUIT
POUR TOUS LES MEMBRES
DE L'APB**

**BIKES2FOLD
7, RUE DE LA FAUCILLE
1201 GENEVE**

&

**30, RUE SAINT-VICTOR
1227 CAROUGE**

www.bikes2fold.ch
tél.: 022 548 0979
info@bikes2fold.ch



Soirée d'accueil des nouveaux membres APB

Comme chaque année, le Comité, les membres du groupe de travail et les responsables « matériel » ont eu le plaisir d'accueillir les nouveaux membres de notre Association au cours d'une réunion apéritive, le mardi 4 février et dans les locaux de l'APB.



Giovanna, notre Présidente, a présenté toute « l'équipe », Comité et Groupe de travail, qui œuvre tout au long de l'année en faveur des membres pour le soutien des navigateurs, pour améliorer les conditions de navigation ainsi que certains projets lacustres en cours; sans oublier l'accueil chaleureux lors des manifestations nautiques.

Pierre, responsable du matériel et des cours a expliqué les procédures à suivre pour bénéficier des nombreux services offerts par l'APB. Il a présenté le site APB, l'espace personnel de chaque membre, certaines manifestations, flexamarrage, les conditions d'accès au matériel portuaire et l'importance des formations pour les grues électriques ainsi que la nouvelle formation, en vigueur dès cette année, pour l'utilisation



de la grue manuelle (et historique) des Pâquis. Ce fut, ensuite, le tour de chaque nouveau membre de se présenter.



Après toutes ces informations, place à la détente en portant un toast à la santé de l'APB et de tous les nouveaux membres présents.

UNE PANNE ? NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS :

- Remorquage jusqu'à votre place avec vos passagers
- Remplacement d'une bouée percée
- Libération de votre hélice prise dans des amarres ou chaînes
- Aide par booster de votre batterie faible
- Libération sous l'eau de votre ancre bloquée
- Déséchouage après la tempête

**DEVENEZ MEMBRE
DE N A O**

079 200 31 89 www.orcaps.ch

Rendez-vous aux puces nautiques

Rien de tel pour commencer la saison que de chiner une ou plusieurs heures à Port-Choiseul lors des traditionnelles **PUCES NAUTIQUES** organisées par le CNV à Port-Choiseul le **dimanche 3 mai dès 9h**. Animations à midi: défilé « Bénédiction des bateaux », verrée, Guggenmusik « LOS PEPINOS ».

Comme d'habitude ... **l'APB sera présente avec un stand pour vous rencontrer et bavarder.**

Vous pourrez y acquérir les « goodies APB »: les polos APB, dont le modèle en blanc destiné aux dames, les gilets sans manche, les fameuses casquettes, fanions, couteaux, etc.

Venez avec vos amis pour qu'ils s'inscrivent sur « flexamarrage.ch »

et participent à notre action « Speed Boating » pour favoriser le partage de bateaux. Ce sera aussi et surtout une bonne occasion de boire un verre à votre santé et à celle du Lac, de vous renseigner sur les cours organisés par l'APB ou encore de craquer pour une croisière cet été sur HELENA 1913 ou autre.



Comme d'habitude ... vous chinerez dans les

BROCANTES DE MATERIEL NAUTIQUE de 09h00 à 16h00



Les membres de l'APB profiteront de cette occasion pour vendre ou offrir leur matériel inutilisé, objets nautiques, voiles ou autres pièces d'accastillage mais encore en bon état.

A cet effet, une table sera mise à leur disposition*.

Pour cela, inscrivez-vous par e-mail à bers@apb.ch ou auprès de Pierre Dupanloup (079 207 70 36).

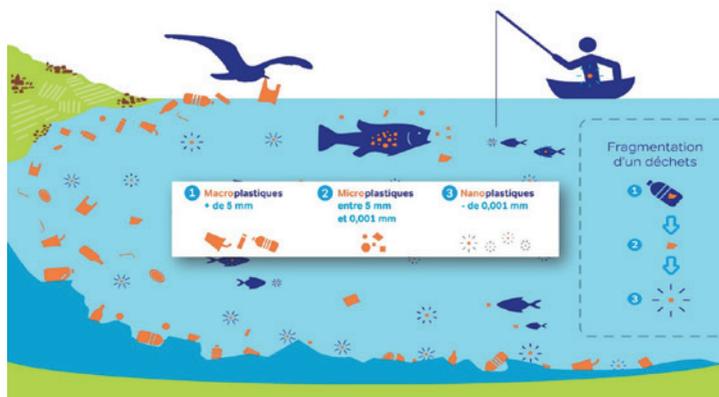
Attention: Si vous avez beaucoup de matériel à vendre, il vous faudra réserver une table directement auprès des organisateurs (CNV 022 755 35 00) (CHF 20.-/table)

Venez nombreux, nous nous réjouissons de vous revoir.

Pierre

Les microplastiques, c'est quoi ?

Phénomène avéré au niveau mondial, la pollution des eaux par les microplastiques (fragments de taille inférieure ou égale à 5 mm) constitue une des problématiques alarmantes à traiter en matière de protection des écosystèmes aquatiques.

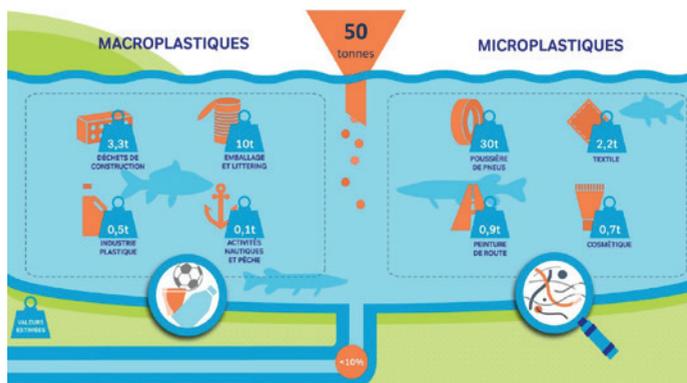


Pour rappel, les objets en plastique ne se décomposent pas. La nature est incapable de « digérer » le plastique à l'exception de quelques bactéries et autres champignons mais cela reste anecdotique. Il est loin le temps où l'on disait qu'une bouteille en PET mettait 450 années à se décomposer. En fait, le plastique se fractionne au fil du temps en morceaux de plus en plus petits jusqu'à devenir invisible.

Dans le Léman

Selon une étude mandatée par l'ASL en 2018 (Boucher et al. (2019), 50 tonnes de plastiques arrivent chaque année dans le Léman, dont 99 % via les eaux de ruissellement !

Seuls 10 % de ces plastiques déversés dans le lac sont évacués par le Rhône à Genève. Le Léman agit donc comme un bassin de décantation.



Les détails de cette étude figurent sur le site de l'ASL :

www.asleman.org

Les impacts sur le Léman

À l'heure actuelle, on connaît les impacts des macroplastiques sur la faune lacustre. Oiseaux, poissons et mammifères en sont les premières victimes. L'ingestion de débris peut entraîner l'obstruction des voies digestives ou respiratoires, et entraîner la mort dans le pire des cas.

Moins visible, mais tout aussi problématique, est l'ingestion des microplastiques par des organismes plus petits, comme le plancton, les moules, etc. Selon un rapport de l'EPFL, mandaté par l'Office fédéral de l'environnement (OFEV) (Faure et al. (2015)), c'est un fait avéré. Toutefois, l'impact au sein de la chaîne alimentaire, à savoir le phénomène de bioaccumulation, bien que fortement suspecté, n'est pas encore prouvé. La métabolisation de substances présentes dans certaines matières plastiques pourrait conduire les organismes situés en fin de chaîne alimentaire à stocker des composants toxiques. En d'autres termes, l'être humain, situé à son sommet, pourrait s'intoxiquer en consommant des produits du lac, victime du même phénomène de bioaccumulation que lors de contaminations par des micropolluants (métaux lourds, pesticides, etc.).

Qu'en est-il des navigateurs ?

Même si les activités nautiques et de pêche ne sont responsables que d'une fraction infime de l'apport en plastique dans le Léman, cela ne signifie pas que les navigateurs et les pêcheurs peuvent le négliger.

En effet, c'est avec des gouttes d'eau que l'on finit par remplir l'océan !



Hormis la perte malencontreuse d'un pare-battage, d'une amarre ou d'une ligne de pêche dans les plantes aquatiques, les sources principales de plastique imputables aux navigateurs sont d'une part d'éventuels déchets de pique-niques qui échappent à leur attention, d'autre part **des fragments de bâches de protection de mauvaise qualité qui se détériorent avec les intempéries.**

A noter que selon l'Art23 du RNav (H 2 05.01), les propriétaires de bateaux sont tenus de n'utiliser que des bâches en bon état.

Nous avons tous un rôle à jouer au quotidien pour limiter l'apport en plastique dans l'environnement. Agissons ensemble pour préserver notre lac, protéger sa richesse biologique et maintenir la qualité de vie dont nous avons la chance de bénéficier.

Privilégions la vaisselle réutilisable, bannissons les sachets plastiques et protégeons nos bateaux avec des bâches de qualité qui ne se fractionnent pas.

Net'Léman, les 16 et 17 mai 2020



Venez nombreux sur différents sites

- Canton de Genève: Cologny la Tour Carrée, Ville de Genève, les Eaux-Vives et la rade
- Canton de Vaud: Coppet, Nyon, Morges, Lausanne-Ouchy, Lutry, Bourgen-Lavaux, Vevey, Montreux, Villeneuve
- Canton du Valais: Le Bouveret
- France: Evian, Yvoire.

Programme et inscriptions dès le 1^{er} avril sur www.netleman.ch

A chaque édition Net'Léman s'engage à atteindre 8 objectifs

- Informer et contribuer à une prise de conscience sur la quantité de déchets.
- Soulager le Léman de ses tonnes de déchets qui se retrouvent principalement dans les zones fréquentées.
- Jouer un rôle fédérateur en impliquant la société civile et un public de tous âges et horizons dans la dynamique d'une action utile, concrète et participative.
- En identifiant les déchets afin de pouvoir mieux agir à la source.
- Favoriser des changements de comportements comme adopter le réflexe des 5 R: Réfléchir, Réduire, Réutiliser, Réparer, Recycler
- Faire découvrir la richesse de la biodiversité du Léman, et montrer comment la gérer durablement afin que les générations futures puissent aussi en bénéficier
- Donner envie de faire pareil... Agir pour l'environnement est contagieux,
- Se faire du bien! Oui, agir pour la bonne cause et se sentir utile, c'est bon pour le moral!

Chantier naval
INTERNAUTIQUE SARL

S. Luchini

Route de Thonon, 146
La Pallanterie
CH-1222 VÉSENAZ

Tél. 022 752 46 79
Fax 022 752 44 67
Natel 079 216 80 29

CAPSIWA - Croisières dans les Cyclades

Après avoir navigué plusieurs années, sur « Wata », notre Contessa 32, du Sud de la France à la Nouvelle-Zélande en passant par le Cap Horn, nous avons finalement décidé de nous installer au cœur des Cyclades, sur l'île de Syros. C'est dans ce magnifique cadre que nous voulons partager avec vous, notre passion de la voile.

Nous vous proposons des croisières personnalisées au départ de Finikas, dont la situation idéale, au centre des Cyclades, vous offre un large choix de navigations. « Sousouni », notre Salona 44, est un course-croisière rapide et confortable. Sa Version 4 cabines permet de recevoir jusqu'à 8 personnes. Parfaitement adapté aux conditions de la mer Egée, il est sûr et agréable.

Nous développons un projet de croisière-trekking et projetons aussi de vous faire participer à des régates telles que « l'Agean 600 » en 2021.

Rendez-vous sur notre site : www.capsiwa.ch!

Sylvain et Vanessa



CAPSIWA

Croisières et stages voiles
dans les Cyclades



Sylvain Pellet
+30 697 166 89 91
info@capsiwa.ch
www.capsiwa.ch

📷 [capsiwasailing](#)
📘 [CapsiwaSailing](#)

Le plus grand nettoyage lacustre d'Europe!

Net'Léman est une action de nettoyage des rives et des fonds du Léman déclinée dans une quinzaine de secteurs sur tout le pourtour du Léman, y compris en France. Elle réunit le même week-end des bénévoles de tous âges et horizons, plongeurs certifiés, bénévoles à terre, paddlers et navigateurs pour assurer la sécurité des plongeurs, ainsi que les sections de sauvetage, et autres acteurs lacustres, dans le but de préserver la beauté et la santé du Léman.



A chaque édition entre 5 et 10 tonnes de déchets sont récupérés avant d'être triés et si possible recyclés. Berges, ports, débarcadères, quais, plages et tous les lieux les plus fréquentés durant l'année sont passés au peigne fin, car les déchets ne connaissent aucunes frontières.

Enfin, sa dimension transfrontalière, concrète et accessible à tous, répond à la volonté d'agir pour préserver le Léman, le plus grand lac Alpin d'Europe occidentale et précieuse ressource d'eau douce.

Agir ensemble dans un but commun: Net'Léman démontre aussi qu'il est possible de s'impliquer à son échelle pour préserver l'environnement. Participer à cette action constitue un véritable geste en faveur de la nature!

Les déchets « terrestres » ne disparaissent pas par magie

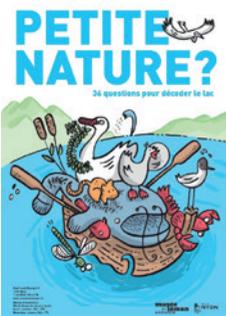
90 % des déchets qui se retrouvent dans le lac proviennent de l'activité « terrestre ». Certains déchets sont « biodégradables », d'autres polluent durablement l'écosystème aquatique avec son cortège d'impacts sur tous les êtres vivants. Les déchets en plastiques se fragmentent en petites particules et deviennent des microplastiques qui peuvent ensuite être ingérés et se retrouver potentiellement dans la chaîne alimentaire.



Musée du Léman à Nyon

Un tsunami sur le Léman

Que s'est-il passé en 563 sur le Léman? Marius d'Avenches et Grégoire de Tours ont-ils dit vrai? Une vague immense a-t-elle réellement balayé le lac en détruisant tout sur son passage? Plus de 1400 ans après les faits, la nouvelle exposition du Musée du Léman, révèle la véritable histoire du tsunami du Léman, en s'appuyant sur les témoignages de deux évêques du VI^e siècle, les hypothèses de nombreux savants du XIX^e et de récentes découvertes scientifiques.



36 questions pour décoder le lac

Le lac peut-il déborder? Son eau est-elle trop propre? Peut-on y trouver des méduses, des algues, du pétrole ou des perles?

Le plus grand lac d'Europe occidentale, le Léman, est omniprésent dans le quotidien de ses riverains. On s'y baigne, on y pêche, on le longe ou on le traverse, on l'admire, on y puise chaque année 80 milliards de litres d'eau. Mais connaît-on sa vraie nature?

Cette exposition dévoile quelques-uns des secrets du Léman: ses origines, son fonctionnement, la vie de ses habitants à plumes, à écailles ou à feuilles. Elle traverse le temps pour mieux nous projeter dans l'avenir de ce lac qui, en dépit de sa force, reste vulnérable face aux changements climatiques et aux comportements humains.

**Le musée est ouvert du mardi au dimanche et les jours fériés
d'avril à octobre de 10h à 17h – novembre à mars de 14h à 17h**



Dimanche 10 mai 2020 à 20h00 Cinéma Empire à Genève

L'international OCEAN FILM TOUR volume 7 vous mène vers les plus belles aventures océaniques et les documentaires environnementaux les plus poignants.

Un condensé de 120 minutes plein d'histoires des plus inspirantes sur les sept mers avec une bonne dose d'action et les plus belles performances aquatiques de l'année.

Renseignements et billets: www.oceanfilmtour.com

IBIZA

100% Made in Norway



www.jetdeau.ch

MERCURY
MerCruiser

VOLVO
PENTA

HONDA
MARINE



www.jetdeau.ch

Caillat CHANTIER
NAVAL DU
JET D'EAU

 022 341 06 65

Enthousiasme?

«Être unis à notre région.»



Quels que soient vos projets, nous sommes à vos côtés.

Pascal Rudin, Conseiller en Assurance et Prévoyance

Helvetia Assurances

Agence générale Genève Est

Rue François-Versonnex 7, 1211 Genève 3

T 058 280 84 83, M 079 632 41 62

pascal.rudin@helvetia.ch

Votre assureur suisse.

helvetia 

Le maître batelier Sartorio est parti sur l'autre rive



« Le Nyonnais Jean-Paul Sartorio, connu sur tous les pontons du Léman pour avoir restauré d'historiques bateaux en bois, est décédé le 30 janvier 2020, dans sa 68e année. Homme du lac, ce petit bonhomme râblé au look de capitaine Haddock avait des doigts d'or. Originaire d'Italie, du bois et des eaux, Jean-Paul Sartorio en a fait un métier, puisqu'il s'est formé comme constructeur naval auprès du pêcheur nyonnais René Favre, avant de se mettre à son compte grâce à une commande de 13 canots neufs.

En 1974, il reprend le fameux chantier naval d'Alexandre Stämpfli, à Mies. En 1980, la Confrérie des Pirates d'Ouchy lui confie la restauration complète de La Vaudoise. Celui qui a formé de nombreux apprentis a aussi rénové des trésors du patrimoine lémanique, comme le Phoebus, voilier de régate datant de 1903, le Gilliat, le plus vieux canot à moteur du Léman, ou le Walkyrie, un ancien yacht à vapeur désormais motorisé, ainsi qu'une jonque et un drakkar qui ont brièvement navigué sur le Léman ! Tout ça avec l'appui de son épouse Christine, qui était, pour tout ce qui touchait à l'administration du chantier naval et aux relations avec les clients, seule maîtresse à bord.

Jean-Paul a joué un rôle essentiel dans la sauvegarde du patrimoine naval. Pas seulement par ses connaissances en matière de restauration et de techniques anciennes, mais parce qu'il a toujours soutenu les associations qui tentaient de sauver des bateaux. Cordial, il avait un sacré caractère, mais aussi une grande intégrité. Figure du quartier lacustre de Nyon, Jean-Paul Sartorio portait aussi la casquette et le maillot rayé des Pirates de Rive, dont il a construit le troisième bateau-promenade, la Nyolue II. Il fut également un pilier de la section nyonnaise de la Société internationale de sauvetage du Léman (SISL), qu'il présida durant douze ans. »

Texte repris du 24 heures



Jean-Paul Sartorio n'aura pas profité longtemps de sa retraite prise en juin 2019 après 45 ans d'activité. Il a été membre de l'APB et annonceur dans notre bulletin durant de longues années. Son départ prive les navigateurs d'une part importante de l'histoire de la navigation lémanique. Nous adressons à sa famille nos sincères condoléances.

Le bâtiment du chantier naval sera restauré par la Commune de Mies qui a confié l'activité du chantier à un groupe de professionnels dont Roberto Lopez (Nauticauto) et Nicolas Rossier (SUL 46°16'). Trois autres personnes – Cédric Marchand (Dive Explorer), Olivier Semoroz (formation et loisirs) Tanguy Cariou (navigateur et coach) – seront chargées de cours, d'animations, de location, etc., afin que ce « chantier naval élargi » s'inscrive dans le concept du nouveau port de Mies-Tannay destiné aux usagers du lac et aussi au public.

Pierre

SHOP! aux couleurs de l'APB

Commande pour :

Article	Taille		Prix par unité	Quantité Taille, Nombre
Fanion	grand		8.-
	petit		5.-
Casquette APB	réglable		CHF 15.-
Polo unisex APB (Navy)	S M L XL 2XL 3XL 4XL 5XL		CHF 40.-
Polo dame APB (Blanc)	----- S M L		
Gilet rouge APB	M/L XL 2XL 3XL		CHF 80.-
Couteau APB (Victorinox)			CHF 50.-
Montre APB	étanche, noir, bracelet- fond gomme, gravé		CHF 150.-

Nom : Prénom :

Tél : Adresse :

Code postal Ville :

Montant : CHF Date : Signature :

Découpez cette page et envoyez-la à : **APB - Rue Louis-Favre 35 - 1201 Genève**

Payez sur le CCP : 12-4249-2 ou IBAN : CH11 0900 0000 1200 4249 2

L'envoi sera effectué dès réception du paiement.

Petites annonces de l'APB

Publiez vos petites annonces sur apb.ch

Connectez-vous depuis votre Espace Perso avec votre login et mot de passe. Ajoutez votre texte, vos photos, vos coordonnées et le tour est joué. Votre annonce sera visible dès qu'elle aura été validée.

- **ACHAT OU VENTE DE BATEAU, DE MATÉRIEL**
- **ÉCHANGE DE PLACES**
- **RECHERCHE D'ÉQUIPIERS**
- **PARTAGE DE BATEAU**

Extraits des annonces du site www.apb.ch
Plus de détails sur le site

A vendre: voilier Surprise Archambault à la Belotte – expertise 2019

Visite/expertise 2019 (y. c. moteur)

avec place en bouée dans le port de la Belotte.

Équipé avec foc, génois, GV, spi, moteur 4 CV, panneau solaire, échelle de bain, matelas couchettes.

Visible pendant l'hiver aux Eaux-vives. CHF 12000.-

Contact: Sébastien AMSTUTZ +41 78 776 03 06

sebastaiov@hotmail.com



menu espace personnel

profil

nom et coordonnées
info membre
votre bateau

réservations

réserver un ber
mes réservations

annonces

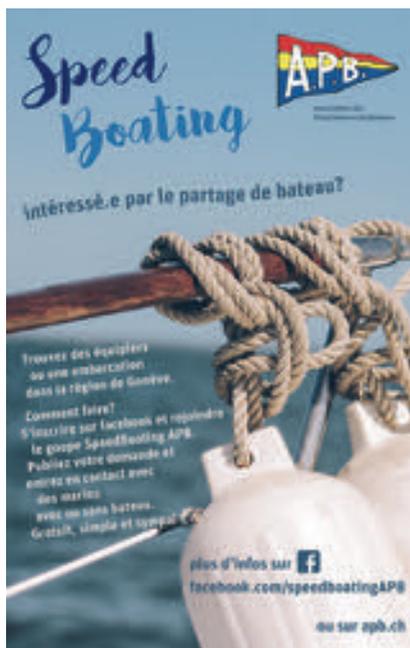
ajouter une annonce
mes annonces

inscriptions

inscriptions ouvertes
mes inscriptions

autres

quitter le système
(logout)



Speed Boating

intéressé.e par le partage de bateau?

Trouvez des équipiers
ou une embarcation
dans la région de Genève.
Comment faire?
S'inscrivez sur facebook et rejoignez
le groupe SpeedBoating APB.
Publiez votre demande et
entrez en contact avec
des marins
avec ou sans bateau.
Gratuit, simple et rapide!

plus d'infos sur 
facebook.com/speedboatingAPB
ou sur apb.ch

Organisez votre été sur le lac - pensez SPEEDBOATING!!

L'APB pense aux navigateurs qui ont envie de partager leur bateau et aux amateurs du lac qui n'ont pas encore de bateau.

Rendez-vous sur
facebook.com/speedboatingAPB

Nous vous souhaitons
une belle saison de navigation



VICTORINOX



**FUNCTIONALITY IS PART OF
OUR FAMILY**

FLAGSHIP STORE GENEVE
RUE DU MARCHE 2, 1204 GENEVE

FLAGSHIP STORE ZÜRICH
RENNWEG 58, 8001 ZÜRICH

BRAND STORE BRUNNEN
BAHNHOFSTRASSE 3, 6440 BRUNNEN



MAKERS OF THE ORIGINAL SWISS ARMY KNIFE | VICTORINOX.COM

CHANGEZ POUR DU 3Di

Avec la technologie 3Di NORDAC, contrôle, confort et vitesse sont au rendez-vous, tout en étant abordable, et surtout plus durable.



SUISSE

Rue du Pré-Bouvier 5
1242 Satigny
022 782 32 22
info@ch.northsails.com

Liste de nos points de
dépôts disponible sur
le site internet

northsails.com

